

**Soojusvahetid. Talitlusandmete
kindlaksmääramiseks vajalike
parameetrite mõõtemetodid**

Heat exchangers - Methods of measuring the
parameters necessary for establishing the
performance

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 306:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 306:1997 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 306:2000 consists of the English text of the European standard EN 306:1997.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: See Euroopa standard esitab mõõtmismeetodid ja vajaliku täpsuse eri voolavatel ainetel temperatuuri, rõhu, kvaliteedi ja vooluhulga mõõtmiseks ning näitab, kuidas määrata rõhulangu soojusvaheti läbimisel.</p>	<p>Scope:</p>
---	----------------------

ICS 27.060.30

Võtmesõnad: mõõtmised, määratlused, rõhu mõõtmine, soojusvahetid, soojusülekanne, temperatuuri mõõtmine, termodünaamilised omadused, voolu mõõtmine

Descriptors: Heat exchangers, performance, measurement.

English version

Heat exchangers

Methods of measuring the parameters necessary
for establishing the performance

Echangeurs thermiques – Méthodes de
mesurage des paramètres nécessaires à
l'évaluation de la performance

Wärmeaustauscher – Messungen und
Meßgenauigkeit bei der Leistungs-
bestimmung

This European Standard was approved by CEN on 1997-01-10.

CEN members are bound to comply with the CEN/GENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword	4
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Definitions	6
3.1 Measurement of temperature	6
3.2 Measurement of flow-rate	6
3.3 Measurement of pressure	8
3.4 Measurement of fluid quality	9
3.5 General definitions	9
4 Sampling	11
4.1 Sampling frequency	11
4.2 Measuring sampling period	12
4.3 Simultaneous reading of measurement	12
4.4 Mean value calculation	12
5 Temperature measurement	13
5.1 Purpose	13
5.2 Equipment	13
5.2.1 Expansion thermometers	13
5.2.2 Resistance thermometers	14
5.2.3 Thermocouples	15
5.3 Preparations	16
5.3.1 Installation	16
5.3.2 Location	18
5.3.3 Static measurement error	19
5.3.4 Dynamic measurement error	20
5.3.5 Other requirements for temperature sensor installation	21
5.4 Calibration	21
5.4.1 Purpose	21
5.4.2 Traceability	22
5.4.3 Uncertainty of calibration	22
5.4.4 Calibration interval	22
5.5 Stability	23
5.6 Presentation of temperature measurement	23

6	Measurement of flow-rate	24
6.1	Purpose	24
6.2	Equipment	25
6.2.1	Common measuring methods for liquids and gas	25
6.2.2	Measurement methods for liquid flow-rates	32
6.2.3	Measurement of two-phase flow	33
6.3	Preparations	33
6.3.1	Installation	34
6.3.2	Location	34
6.3.3	Static measurement error	35
6.3.4	Dynamic measurement error	35
6.3.5	Other requirements for flow meter installation	36
6.4	Calibration	37
6.4.1	Purpose	37
6.4.2	Traceability	37
6.4.3	Uncertainty of calibration	37
6.4.4	Calibration interval	38
6.5	Stability	38
6.6	Presentation of mass flow measurement	39
7	Measurement of pressure	40
7.1	Purpose	40
7.2	Measurement probes and pressure tapings	40
7.2.1	Total pressure	40
7.2.2	Static pressure	41
7.2.3	Dynamic pressure	41
7.2.4	Pressure drop	42
7.3	Equipment	42
7.3.1	U-tube manometer	43
7.3.2	Pressure transducer	44
7.4	Preparations	44
7.4.1	Installation	44
7.4.2	Location	45
7.4.3	Static measuring error	45
7.4.4	Dynamic measuring errors	46
7.4.5	Other requirements for pressure tapping installation	46
7.5	Calibration	47
7.5.1	Purpose	47
7.5.2	Traceability	47
7.5.3	Uncertainty of calibration	47
7.5.4	Calibration interval	48
7.6	Stability	48
7.7	Presentation of pressure measurement	49

8	Fluid quality	50
8.1	Purpose	50
8.2	Determination of density	51
8.3	Determination of specific heat capacity/enthalpy	51
8.4	Determination of vapour ratio, (x)	51
8.5	Determination of phase state	52
8.6	Determination of viscosity	52
8.7	Determination of mass ratios	52
9	Requirements for peripheral equipment and media	53
9.1	Peripheral equipment	53
9.1.1	Regulating system	53
9.1.2	Heaters and coolers	53
9.1.3	Flows	53
9.1.4	Pressures	53
9.2	Media	53
9.2.1	Ageing	53
9.2.2	Filtering	53
10	Test record	54
10.1	Laboratory test and acceptance test	54

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC110 "Heat Exchangers", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 1997, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 1997.

The Document was implemented previously as a European Prestandard (ENV) in 1990 and no technical changes have been made.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard is one of a series of European Standards dedicated to heat exchangers.

If a performance measurement of a heat exchanger is to be meaningful it is necessary to measure with well-known instruments, transducers and methods.

The standard deals with different instruments, transducers and methods for measuring temperatures, flow-rates, pressures and fluid quality for heat exchangers.

1 Scope

This European Standard specifies the methods and accuracy of measurement for temperature, pressure, fluid quality and massflow of different fluids and how to determine the pressure drops across a heat exchanger.

Measurements are restricted to those necessary for establishing the performance of heat exchangers classified in prEN 247 using the fluids listed in prEN 247.

This European Standard applies when reference by the various branch application standards. The specific application European Standards shall be the prime reference documents.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed below. For dated references, any subsequent amendments or revisions to these publications only apply to this European Standard when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

prEN 247	Heat exchangers - Terminology
prEN 305	Heat exchangers - Definitions of performance of heat exchangers and the general test procedure for establishing performance of all heat exchangers
prEN 307	Heat exchangers - Guidelines to prepare instructions required to maintain the performance of each type of heat exchanger
EN ISO 9000	Quality management and quality assurance standards
ISO 2186	Fluid flow in closed circuits - Connections for pressure signal transmission between primary and secondary elements
ISO 5167-1	Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices - Part 1: Orifice plates, nozzles and Venturi tubes inserted in circular cross conduits running full
ISO 5221	Air distribution and air diffusion - Rules to methods of measuring air flow rate in an air handling duct